

Čtvrtek, 29. září 2005

20. lituje, že nebylo dosaženo dohody o reformě Rady bezpečnosti OSN, vítá však skutečnost, že Valné shromáždění bude muset do konce roku 2005 podat zprávu o Radě bezpečnosti na základě nových návrhů, které by měly brát v úvahu cíl zajistit lepší zastoupení v Radě bezpečnosti a její průhlednost a účinnost; připomíná svůj závazek, že jakmile pro to budou splněny politické, ústavní a právní podmínky, bude mít Evropa v Radě bezpečnosti společné křeslo;
21. Podporuje a vítá nový závazek ze strany OSN vytvořit Fond pro demokracii jako důležitý nástroj podpory demokracie na celém světě a vyzývá Komisi a členské státy, aby ho politicky a finančně plně podpořily; potvrzuje svůj názor, že samotná OSN potřebuje značně posílit demokracii ve své struktuře a proto zdůrazňuje nutnost svolání skupiny demokracií v rámci Valného shromáždění OSN.
22. opakuje svůj názor, že diplomatické zastoupení EU v OSN je pro zlepšení vztahů mezi EU a OSN a pro vliv EU na mezinárodní úrovni nanejvýš důležité; doporučuje proto Radě a Komisi, aby aktivně pokračovaly ve slučování svých informačních kanceláří a zastoupení ve společné externí zastoupení EU ve všech sídlech OSN: v New Yorku, Ženevě, Vídni a Nairobi;
23. vítá výzvu k posílené spolupráci mezi Organizací spojených národů a národními a regionálními parlamenty, která představuje uznání zvláštní úlohy, jakou hrají parlamenty v procesu rozvoje a demokratizace;
24. vítá obnovený závazek odpustit 100 % dluhu 18 nejchudším a nejvíce zadluženým zemím, který vyplynul ze setkání Světové banky, Mezinárodního měnového fondu a Africké rozvojové banky, jež se konalo po výše uvedeném světovém summitu;
25. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě a Komisi, vládám a parlamentům členských států EU, generálnímu tajemníkovi OSN, předsedovi a členským státům Rady bezpečnosti OSN, předsedovi 60. Valného shromáždění a předsedovi Hospodářské a sociální rady OSN.

P6_TA(2005)0363**Bělorusko****Usnesení Evropského parlamentu o Bělorusku***Evropský parlament,*

- s ohledem na svá předchozí usnesení o situaci v Bělorusku,
- s ohledem zejména na své usnesení ze dne 10. března 2005 o Bělorusku ⁽¹⁾ a na své usnesení ze dne 7. července 2005 o politické situaci a nezávislosti sdělovacích prostředků v Bělorusku ⁽²⁾,
- s ohledem na Sacharovovu cenu za svobodu myšlení, která byla v prosinci 2004 udělena Běloruské asociaci novinářů;
- s ohledem na rezoluci OSN ze dne 12. dubna 2005 o situaci v oblasti lidských práv v Bělorusku,
- s ohledem zejména na „akční plán EU na podporu demokracie v Bělorusku“ přijatý delegací Evropského parlamentu pro vztahy s Běloruskem dne 23. února 2005,
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 12. května 2004 o evropské politice sousedství (KOM(2004)0373),

⁽¹⁾ Přijaté texty, P6_TA(2005)0080.

⁽²⁾ Přijaté texty, P6_TA(2005)0295.

Čtvrtek, 29. září 2005

- s ohledem na usnesení Parlamentního shromáždění Rady Evropy o situaci v Bělorusku, a zejména na jeho usnesení ze dne 28. dubna 2004 o pronásledování novinářů v Běloruské republice,
 - s ohledem na sankce, které EU přijala proti běloruským činitelům dne 2. července 2004, jež následovaly po zmizení tří běloruských opozičních vůdců a jednoho novináře,
 - s ohledem na prohlášení předsednictví EU o Bělorusku, vydaná ve dnech 2. srpna 2005, 12. srpna 2005 a 30. srpna 2005,
 - s ohledem na rozhodnutí Komise udělit rozhlasové stanici „Deutsche Welle“ smlouvu na částku 138 000 eur na zajišťování nezávislého rozhlasového a internetového vysílání do Běloruska po dobu jednoho roku počínaje 1. listopadem 2005,
 - s ohledem na čl. 103 odst. 4 jednacího řádu,
- A. vzhledem k tomu, že místo zlepšení situace v Bělorusku dochází k jejímu dalšímu zhoršování, což vedlo k situaci, kdy jsou bezostyšně porušována lidská práva, dolní sněmovna je zbavena svých zákonodárných práv a hospodářský život řídí prezident; vzhledem k tomu, že k tomuto porušování patří věznění členů demokratické opozice a používání dalších forem represe vůči nim,
- B. vzhledem k tomu, že v několika uplynulých letech bylo z „technických“ důvodů zrušeno několik politických stran, 22 nezávislých novin, více než 50 prodemokratických nevládních organizací různé úrovně a různého politického zaměření a několik vzdělávacích zařízení, avšak bylo zjevné, že ve všech případech byly tyto organizace potrestány za kritiku prezidenta Lukašenka a jeho politik,
- C. vzhledem k tomu, že ministr spravedlnosti Běloruska Viktor Holovanov vydal dekret o povinné registraci bloků politických stran, odborových svazů, koalic, občanských iniciativ a hnutí, která má zamezit sjednocení politických sil, které budou v příštím roce podporovat vyzývatele Alexandra Lukašenka v prezidentských volbách;
- D. vzhledem k tomu, že dne 13. září 2005 běloruský prezident Lukašenko vydal dekret, který mu zaručuje promíjení majetkových trestných činů, což je krok k další monopolizaci veškeré moci v zemi včetně soudních pravomocí,
- E. vzhledem k tomu, že v dubnu 2005 Komise OSN pro lidská práva kritizovala Bělorusko kvůli přetrvávajícím zprávám o pronásledování a zákazech činnosti nevládních organizací, organizací národnostních menšin, poboček nezávislých sdělovacích prostředků, opozičních politických stran, nezávislých odborových svazů a náboženských organizací a o pronásledování osob, které jsou zapojeny do demokratické činnosti včetně nezávislých sdělovacích prostředků,
- F. vzhledem k tomu, že uzavření nezávislých univerzit v Bělorusku vedlo k inauguraci Evropské humanitní univerzity pro běloruské studenty v exilu ve Vilniusu,
- G. vzhledem k tomu, že se v Bělorusku stále konají politicky motivovaná zatýkání a soudy aktivistů patřících k demokratickému hnutí a nezávislých novinářů a deportace zahraničních občanů;
- H. vzhledem k tomu, že nebylo dosaženo žádného pokroku při řešení nevyřešených případů mnoha zmizelých osob,
- I. vzhledem k tomu, že dne 12. května 2005 běloruské ministerstvo spravedlnosti označilo vedení Svazu Poláků v Bělorusku za nelegitimní a tiskárna podle příkazů vlády odmítla tisknout polský týdeník „Głos znad Niemna“ a pod záštitou vlády byla vytištěna falešná vydání,
- J. vzhledem k tomu, že dne 27. srpna 2005 Lukašenkův režim svolal schůzi výboru Svazu Poláků v Bělorusku, aby přinutil k rezignaci demokratické a zákonně zvolené vedení, které mělo být nahrazeno výborem, který by souhlasil s přáními režimu,
- K. vzhledem k tomu, že situace ostatních menšin včetně Romů a náboženských menšin se stále zhoršuje: protestantská církev byla zrušena a evangelická církev byla zakázána,

Čtvrtek, 29. září 2005

- L. vzhledem k tomu, že uplatňování práva na svobodu informací je mařeno, vzhledem k tomu, že všechny televizní programy, jak celostátní, tak i regionální, jsou v rukou vlády a vzhledem k tomu, že internetová připojení se uskutečňují přes státem provozované společnosti, které blokují četné účty a internetové stránky,
- M. vzhledem k tomu, že všichni kabeloví operátoři jsou pronásledováni za vysílání zahraničních programů neschválených běloruskou vládou; vzhledem k tomu, že na základě této skutečnosti bylo běloruským operátorům kabelové televize zakázáno vysílání všech ukrajinských programů i polského programu Polonia,
- N. vzhledem k tomu, že státní úřady zastavily veškerou registraci nových novinových titulů, soudní procesy s novinami a novináři jsou na denním pořádku a že mnohé z již existujících novin dostaly vysoké pokuty, které jim znemožňují další činnost,
- O. vzhledem k tomu, že prezident Lukašenko téměř znemožnil, aby mezinárodní síť nevládních organizací v Evropě a v Bělorusku pomáhala dětem trpícím následky neštěstí v Černobyli vycestovat do různých zemí na ozdravné pobyty,
- P. vzhledem k tomu, že Polsko po sérii vypovězení diplomatů dočasně odvolalo svého velvyslance z Minsku a odmítá obvinění prezidenta Lukašenk, že se Polsko vměšuje do záležitostí jeho země,
- Q. vzhledem k tomu, že na summitu OSN v New Yorku dne 15. září 2005 prezident Lukašenko obvinil orgány OSN pro lidská práva z toho, že umožnily, aby byly zneužívány ke kontrole jiných zemí,
- R. vzhledem k tomu, že přístup Rady k Bělorusku postrádá rozhodnost a odhodlanost,
1. důrazně odsuzuje nevybíravé útoky běloruského režimu na sdělovací prostředky, zastánce menšin a lidských práv, příslušníky opozice, náboženské vůdce a na všechny, kdo se pokoušejí svobodně vyjádřit kritiku prezidenta a režimu, jejichž projevem je svévolné zatýkání, špatné zacházení se zadrženými, zmizení, politicky motivované pronásledování a další represivní akty, jež jsou porušením základních principů demokracie a právního státu;
 2. odsuzuje pozměňovací návrh běloruského režimu k dekretu 460 o nařízeních pro přijímání zahraniční pomoci ze dne 17. srpna 2005, které rozšiřují seznam cílů, pro něž nelze vnější pomoc přijímat: upozorňuje, že je nyní zakázáno přijímat a využívat mezinárodní pomoc pro „neústavní účely“, svržení úřadů, zasahování do vnitřních záležitostí Běloruska, přípravu voleb nebo referend, organizaci schůzí, shromáždění, demonstrací nebo stávek nebo přípravu a rozšiřování propagačních materiálů a není možno organizovat konference, semináře a schůze jakéhokoli druhu s využitím prostředků ze zahraničí,
 3. odsuzuje rozhodnutí režimu ze dne 22. srpna 2005 zakázat reformovanou evangelickou církev, která v Bělorusku existovala více než 400 let a která byla postavena mimo zákon, protože společenstvo nemělo úřední sídlo a ani si je nemohlo zaregistrovat, protože úřady je již dříve vykázaly ze všech jeho modliteben, čímž byl porušen běloruský zákon o svobodě vyznání;
 4. odsuzuje akce vlády proti Svazu Poláků v Bělorusku (ZBP) jako porušení základních zásad Rámcové úmluvy o ochraně národnostních menšin Rady Evropy z roku 1995 a jako pokus o potlačení největší nevládní organizace, která je jedna z mála, jež nekontrolovala vláda; připomíná, že respektování práv menšin se vztahuje také na svobodu sdružování a uznání zvolených statutárních orgánů organizace; odsuzuje pokus vlády převzít kontrolu nad novinami „Głos znad Niemna“;
 5. odsuzuje trvajícím pronásledování aktivistů patřících k polské menšině, kteří chtějí zachovat nezávislost svého sdružení; upozorňuje, že ti nejaktivnější jsou pronásledováni opakovanými předvoláními na státní zastupitelství a na policii, že Angelika Borys, která stojí v čele ZPB byla v posledních několika týdnech více než padesátkrát vyslýchána a že Tadeusz Gawin, zakládající člen a současný místopředseda ZPB byl odsouzen k odnětí svobody na 30 dní;

Čtvrtek, 29. září 2005

6. odsuzuje odsouzení aktivistů ZPB Jozefa Parzeckého, Wiesława Kiewlaka, Andrzeje Piszalnika a Andrzeje Poczobuta a to až na dva roky odnětí svobody za falešná obvinění;
7. odsuzuje to, že běloruský režim staví romskou menšinu v Bělorusku, jejíž občanská práva byla okleštěna, zcela na okraj společnosti a rozhodně odsuzuje nenávistné projevy proti romskému obyvatelstvu v oficiálních sdělovacích prostředcích;
8. odsuzuje běloruské úřady za to, že neudělily víza delegaci poslanců Evropského parlamentu, kteří dne 8. srpna 2005 cestovali na informativní misi;
9. vyzývá Radu a Komisi, aby vytvořily program stipendií, návštěv a pobytů pro nevládní organizace a aktivisty v oblasti lidských práv a menšin;
10. domnívá se, že pokud běloruské úřady nedosáhnou zlepšení situace ohledně svobody slova, shromažďování a vyznání a tím dojde k jejímu dalšímu zhoršení, Komise, Rada a Parlament by měly iniciovat doplnění zákazu udělování víz o zástupce běloruských orgánů zapojených do pronásledování; je toho názoru, že sankce proti režimu prezidenta Lukašenka by měly zahrnovat také zmrazení majetku běloruských orgánů v zahraničí;
11. znovu zdůrazňuje, že další rozvoj vztahů EU s Běloruskem bude také i nadále záviset na dosaženém pokroku v demokratizaci a reformě v této zemi a na přístupu lidí v Bělorusku k objektivním, svobodným a transparentním sdělovacím prostředkům a rovněž na dodržování práv menšin a náboženských práv a svobod;
12. vítá skutečnost, že Komise zahájila další podporu nezávislého vysílání v Bělorusku; zdůrazňuje důležitost nabídky vysoce kvalitních a nezávislých informací běloruské veřejnosti; znovu vyzývá Radu a Komisi, aby na základě jejich odpovědnosti plynoucí ze strategie sousedství jednaly na podporu běloruské občanské společnosti a vytvořily podmínky pro finanční program související s cíli evropské sousedské politiky a při tom přizpůsobily podpůrná opatření situaci v Bělorusku; naléhá na Radu a Komisi, aby co nejrychleji udělily ještě větší pomoc svobodným sdělovacím prostředkům a nezávislým nevládním organizacím v Bělorusku a na rozšíření iniciativ pro vysílání;
13. vyzývá Komisi, aby zajistila, že žádné „pseudo nevládní organizace“, které vytvářejí běloruské orgány, aby získaly finanční prostředky od zahraničních dárců, nezískaly jakékoli financování z EU nebo příspěvky z rozpočtu EU;
14. vyzývá Komisi a Radu, aby podporovaly demokraticky zvolený výbor ZPB a rovněž výbory ostatních demokraticky zvolených nevládních organizací, které jsou rovněž vystaveny represím ze strany Lukašenkova režimu;
15. vybízí k vytvoření delegace na vysoké úrovni ad hoc, která bude vyslána na informativní misi do Běloruska a podá zprávu o svých zjištěních Parlamentu;
16. rozhodně podporuje oznámení předsedy Komise o umístění zvláštního diplomata v Bělorusku, který má sledovat situaci v oblasti lidských práv a vyzývá Komisi, aby urychlila otevření stálého zastoupení Evropské unie v Minsku, aby bylo možno lépe šířit informace, koordinovat projekty a sledovat situaci v Bělorusku;
17. vyzývá Radu a Komisi, aby o otázce Běloruska jednaly s ruskými úřady s cílem formulovat společnou odpovědnost zaměřenou na dosažení konkrétních demokratických změn v této zemi;
18. naléhá na členské státy EU, aby zavedly pro běloruské občany bezplatná víza;
19. vyzývá evropské politické strany a politické skupiny Evropského parlamentu, aby zvýšily kontakty s běloruskou opozicí a poskytly jí větší politickou podporu;
20. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení, Radě, Komisi, parlamentům a vládám členských států a parlamentním shromážděním OBSE a Rady Evropy.